

VAT reg.nr.: FR04568504161



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes		3 Consegna n./ Delivery Note No.
6 Trasporto / Freight		33129672
Porto franco/ Free	7 Consegna / Delivery	4 Data spedizione/ Shipping Date
Porto assegnato/ Not Free	Ferrovia/ Rail	31.05.2018
	Trasportatore/ Carrier	Fattura/Invoice
	Trasporto / Freight	8 Nr./No.
	Espresso/ Express	9 Data/Date
Incoterms		
FCA HAGUENAU		

N. fornitore/ Supplier No.
91000197

VAT reg.nr.:
IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
see below	412				24466	173000

21 Imballaggio/ Packing	22 x TBA-520892, 704 x TBA-501643, 88 x TBA-501644, 22 x 1208	20 Porto franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
		Porto assegnato/ Not Free	Netto/Net	8.136,3 KG
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address		22 Specifica di destinazione/	26 Destinazione/ Receiving Location	5.746,4 KG
		20508815	14248	

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unità	Consegna/Delivery Handling Unit
001	2500185700	L-0G7D3-0G18-08 Cl.Actuator	1.344	PZ	33129672/10
KUEHNE+NAGEL s.p.a. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 1344 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 06/06/2018 Firma					
Assy#S Attuatore frizione 079120458-0000-11 180186133 5008220649 180186942 20362 202998824 203030008 203004414 203011728 203007067 203004234 202998892					

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Origine / Country of origin
550003814901	0029968326	1.344 PZ	Francia

002	2500181000	L-0G7D3-0G17-10 Cl.Actuator	2.880	PZ	33129680/10
KUEHNE+NAGEL s.p.a. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 2880 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 15 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 06/06/2018 Firma					
Assy#S Attuatore frizione 079120458-0000-11 180186134 5008220655 180186943 203623 203370964 203403541 203388755 203327716 203376166 203385766 203383983 203330724					

**FAG****SCHAEFFLER**

Consegna n.
Delivery Note No.
 Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
 V Dei Ciclamini 4
 I-70026,MODUGNO BA

3 Consegna Nr/
 Delivery Note No.

33129672

4 Data spedizione/
 Shipping Date

31.05.2018

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity Qtà Unitaria	31 ME/ Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
					203364986
					203358332
					203395681
					203343565
					203399339
					203351442
					203324566

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550003814501

Lotto / Batch
0029968769

Quantità / Quantity
2.880 PZ

Urspungsland / Country of origin
Francia

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	202998824	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
2	203030008	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
3	203004414	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
4	203011728	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
5	203007067	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
6	203004234	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
7	202998892	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
8	203370964	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ

Schaeffler France SAS

93, route de Bitche, BP 30186, 67506 Haguenau Cedex, France, Tél : +33 (0)3 88 63 40 40, Fax: +33 (0)3 88 63 40 41,
 Société par actions simplifiée au capital de 27.721.600 euros, SIREN 568504161 RCS Strasbourg - Code APE : 2932Z,
 Banque: BNP PARIBAS, IBAN: FR76 3000 4024 7100 0104 1213 466, BIC/SWIFT: BNPAFR33PCST



Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitché 67506 Haguenau CEDEX

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

33129672

4 Data spedizione/
Shipping Date

31.05.2018

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
9	203403541	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
10	203388755	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
11	203327716	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
12	203376166	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
13	203385766	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
14	203383983	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
15	203330724	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
16	203364986	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
17	203358332	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
18	203395681	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
19	203343565	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
20	203399339	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr/
Delivery Note No.

33129672

4 Data spedizione/
Shipping Date

31.05.2018

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
				Articolo	Quantità:	192 PZ
1	203351442	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo	Quantità:	192 PZ
22	203324566	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo	Quantità:	192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

22	P-26-4W542 Pallet 1200X800X160-SW-GETRA	TBA-520892
704	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643
88	P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23	TBA-501644
22	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 FR-67506 Haguenau CEDEX		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 83528825	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg	
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place: Modugno Land/Country: Italien		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place: Haguenau CEDEX Land/Country: Frankreich Datum/Date: 01.06.2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers	
5 Beigefügte Dokumente Documents attached			

6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)
20508815	22	TBA-520892		87089390	8136,30	20,680
20509535	10	TBA-520892			3468,00	9,400
Summe:					11604,30	30,080

Bez.s. Nr.9 Descr. vide No.9	Gefahrzettelmuster-Nr. Hazard Label No.	UN-Nummer Number UN	Verp.-Gruppe Packaging Group	19 zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. WSICF-LLWAE, i.A. Veronique Bouma TEL: 1380 FAX:				Fracht			
				Transportation Charges			
				Ermäßigungen			
				Reductions			
				Zwischensumme			
				Sub-Total			
				Zuschläge			
				Supplement			
				Nebengebühren			
				Additional Fees			
				Sonstiges			
				Others			
				Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay			

14 Rückerstattung Reimbursement 15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA HAGUENAU	20 Besondere Vereinbarungen Special agreements
--	--

21 Ausgefertigt in Established in: Haguenau CEDEX am at: 01.06.2018	24 Gut empfangen Goods received am at:
---	--

22 Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 67506 Haguenau CEDEX Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender	23 SCHWEITZER GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and Stamp of Consignee
--	---	---

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km	Paletten-Absender - Paletts Sender <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Paletten-Empfänger - Paletts Consignee <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch																															
Euro-Palette																																		
Gitterbox-Palette																																		
Einfach-Palette																																		
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch																															
Euro-Palette																																		
Gitterbox-Palette																																		
Einfach-Palette																																		

26 Vertragspartner des Frachtführers	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift
---	---	--

27 Amtliches Kennzeichen Kfz: LB SC 1450 Anhänger: LB SC 624	Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift
---	--	--

Benutzte Gen -Nr

☐ National
 ☐ Bilateral
 ☐ EG
 ☐ CEMT



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-004661 vom 01.06.2018



18-004661

Ludwigsburg, 01.06.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contractuelle, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 05.06.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Haguenau-Cedex Land / Pays Frankreich Zeit / Temps Datum / Date 01.06.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	33141850	10	EP	Getriebeteile	3.468	
2	33129672	22	STCK		8.136	
Summe:		10,00	EP	11.604,00		
Total:		22,00	STCK			
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) Datum / Date				
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Haguenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604